

25.07.1891

Bačonscy přiwjezu zakładny kamjeń za nowu cyrkej	Die Storchaer bringen den Grundstein für die Radiborer neue Kirche
Po tym, zo bě rozsud za nowotwar cyrkwy w Radworju doskónčnje dnja 18.07.1888 na zhromadźiznje cyrkwinskeje rady, kotruž bě administrator M. Žur zwołał, padnył, započinachu so bjezposrědnje po tym přihoty za twar noweje cyrkwy. Dnja 15.07.1891 přiwjezechu Bačonscy wosadni zakładny kamjeń, kiž bě kubler Žur-Bačonski za nowu cyrkej darił, do Radworja. Bohužel pak bjez tajkeho wulkeho zahoritěho přijeća, kaž běchu je Radworčeno směli lěta 1882 nazhonić, jako woni zakładny kamjeń za Bačonsku nowu cyrkej darichu a přiwjezechu. Tehdy wšak hišće njeběchu wulke čeže a zaděwki při planowanju, dóstaću dowolnosćow a dalšich přihotach znate, dla kotrychž dyrbyeše kamjeń 4 lěta čakać, doniž njemóžeše so połožiť a poswjećić.	Nachdem die Entscheidung für den Neubau der Kirche in Radibor endgültig am 18.07.1888 auf der Versammlung des Kirchenrates, welche der Administrator N. Sauer einberufen hatte, gefallen war, begannen unmittelbar danach die Vorbereitungen für den Bau der neuen Kirche. Am 15.07.1891 brachten die Storchaer Gemeindemitglieder den Grundstein, welchen der Gutsbesitzer Sauer aus Storcha für die neue Kirche gespendet hatte, nach Radibor. Leider aber ohne so einen großartigen Empfang, wie es die Radiborer im Jahr 1882 erfahren durften, als sie den Grundstein für die Storchaer neue Kirche brachten. Damals waren ja noch nicht die großen Schwierigkeiten und Hindernisse bei der Planung, dem Erhalt von Genehmigungen und weiteren Vorbereitungen bekannt, wegen denen der Stein 4 Jahre warten musste, bis er gelegt und eingeweiht werden konnte.

start.....1891

From:

<http://s473464351.web-inicial.es/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://s473464351.web-inicial.es/doku.php?id=25.07.1895_grundstein_f_kirche

Last update: **2025/07/07 12:44**

